

CERTIFICATION OF TEACHING EXPERIENCE

The Department of Hydrology and Atmospheric Sciences of the University of Arizona hereby certifies that Mr. **Rafael Leonardo Sandoval Pabon** has served in our institution under the following conditions:

Position held: Teaching assistant

Type of dedication:

☐ Exclusive ☐ Full-time ☒ Part-time

Description of duties and courses taught:

Provided in-class support to students in the development of exercises and homework assignments. These activities have been carried out in the courses *Hydrogeologic Analysis Tools and Methods I and II* (taught in English). The total number of hours dedicated to teaching activities is 43.

Period of service:

Start date: September 18, 2025

End date: The teaching assistant is currently performing these teaching activities

Type of experience:

☒ Teaching ☐ Research

Date of issue: February 08, 2026

Signature of University of Arizona Representative:



Name: Dr. Peter A. Troch

Position: Department Head

Phone / Institutional email: patroch@arizona.edu

[Logo]

THE UNIVERSITY OF ARIZONA
FACULTAD DE CIENCIAS
Hidrología y Ciencias Atmosféricas

CERTIFICACIÓN DE EXPERIENCIA DOCENTE

Por medio de la presente, el Departamento de Hidrología y Ciencias Atmosféricas de la University of Arizona certifica que el señor **Rafael Leonardo Sandoval Pabón** ha prestado servicios en nuestra institución con las siguientes condiciones:

Cargo desempeñado: Asistente de docencia

Tipo de dedicación:

☐ Exclusivo ☐ Tiempo completo ☒ Tiempo parcial

Descripción de funciones y asignaturas impartidas:

Proporcionó apoyo en clase a los estudiantes en el desarrollo de ejercicios y tareas. Estas actividades se han llevado a cabo en las asignaturas *Herramientas y métodos de análisis hidrogeológico I y II* (impartidas en inglés). El número total de horas dedicadas a actividades docentes es de 43.

Plazo de prestación de los servicios:

Fecha de inicio: 18 de septiembre de 2025

Fecha de finalización: el asistente de docencia está realizando actualmente estas actividades docentes.

Tipo de experiencia:

☒ Docencia ☐ Investigativa

Fecha de expedición: 8 de febrero de 2026

Firma del representante de la University of Arizona:

[Firma]

Nombre: Dr. Peter A. Troch

Cargo: Director de Departamento

Teléfono / Correo electrónico institucional: patroch@arizona.edu

TRADUCCIÓN DE UN CERTIFICADO LABORAL
RAFAEL LEONARDO SANDOVAL PABÓN

Declaración de certificación del traductor:

Por medio de esta declaración, yo, **Camilo Andrés Ordóñez Zambrano**, certifico que, a mi leal saber y entender, esta es una traducción fiel y exacta al español del documento original en inglés que me fue entregado. Asimismo, certifico que soy competente tanto en español como en inglés para realizar y certificar dicha traducción.

Fecha: diecisiete de febrero de 2026

Mag., Lic. CAMILO ANDRÉS ORDÓÑEZ ZAMBRANO

Traductor e intérprete oficial español-inglés-español

Certificado de Idoneidad n.º 585 de 2023

Universidad Nacional de Colombia

Datos de contacto del traductor:

Número de teléfono / WhatsApp: (57) 322 9327208, (57) 301 3583936

Correo electrónico: co.traductor@gmail.com, caordonezz@unal.edu.co

